

IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service

Ustanovení těchto Podmínek užívání doplňují podmínky Mezinárodní smlouvy IBM Passport Advantage, Mezinárodní smlouvy IBM Passport Advantage Express nebo Mezinárodní smlouvy IBM pro vybrané nabídky IBM SaaS, podle toho, co je relevantní ("Smlouva"). Předtím, než začnete používat nabídku IBM SaaS a jakýkoliv související Aktivační software, přečtěte si pečlivě tyto Podmínky užívání IBM SaaS ("Podmínky užívání" nebo "ToU"). Zákazník smí užívat nabídku IBM SaaS a Aktivační software pouze pod podmínkou, že nejdříve vyjádří souhlas s těmito Podmínkami užívání. Přístupem k nabídce IBM SaaS nebo k Aktivačnímu softwaru, jejich užíváním, podpisem tohoto dokumentu nebo klepnutím na tlačítko "Souhlasím" vyjadřuje Zákazník svůj souhlas s těmito Podmínkami užívání. Po podepsání těchto Podmínek užívání se každá jejich kopie provedená spolehlivým prostředkem (například fotokopie nebo faksimile) považuje za originál, pokud to nezakazují platné právní předpisy nebo pokud není stanoveno jinak.

JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI SOUHLASÍTE JMÉNEM ZÁKAZNÍKA NEBO ZA ZÁKAZNÍKA, PROHLAŠUJETE A ZARUČUJETE, ŽE JSTE PLNĚ OPRÁVNĚNI ZAVÁZAT ZÁKAZNÍKA TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ. JESTLIŽE S TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ NESOUHLASÍTE NEBO NEJSTE PLNĚ OPRÁVNĚNI ZAVÁZAT ZÁKAZNÍKA TĚMITO PODMÍNKAMI UŽÍVÁNÍ, NESMÍTE NAPROSTO ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM UŽÍVAT ANI SE ÚČASTNIT JAKÝCHKOLI FUNKCÍ NABÍZENÝCH JAKO SOUČÁST NABÍDKY IBM SAAS, ANI NESMÍTE UŽÍVAT ŽÁDNÝ AKTIVAČNÍ SOFTWARE.

Část 1 – Všeobecné podmínky

1. Účel

Tyto Podmínky užívání nabídky IBM SaaS platí pro následující nabídku IBM SaaS:

- IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service

Pouze pro účely těchto Podmínek užívání se výraz "IBM SaaS" týká konkrétní nabídky IBM SaaS uvedené v tomto článku 1.

Zákazník smí užívat nabídku IBM SaaS pouze během platného Období registrace.

2. Definice

Výrazy, které jsou psány s velkým písmenem na začátku a které nejsou definovány v těchto Podmínkách užívání, jsou definovány ve Smlouvě. Pro účely těchto Podmínek užívání zahrnuje "Program" výraz "program", který může být použit v příslušné platné Smlouvě, a "Transakční dokument" zahrnuje výraz "Cenová nabídka IBM SaaS" (IBM SaaS Quotation).

Aktivační software – jakýkoliv Program a související materiály, které Zákazníkovi dodala IBM nebo třetí strana jako součást nabídky IBM SaaS pro usnadnění užívání nabídky IBM SaaS a přístupu k této nabídce.

Uživatel typu Host – Uživatel IBM SaaS, který je Zákazníkem zmocněn přistupovat k nabídce IBM SaaS za účelem výměny dat se Zákazníkem nebo který je oprávněn užívat nabídku IBM SaaS jménem Zákazníka nebo za něj.

Poštovní schránka – soukromý, zabezpečený elektronický prostor, který je přidělen Zákazníkovi a který Zákazníkovi umožňuje odesílat, ukládat a přijímat data v elektronické formě.

Partner – organizační subjekt, s nímž má Zákazník obchodní vztah.

Zásady ochrany soukromí – dokument umístěný na Internetu na adrese <http://www.ibm.com/privacy> a jakékoli jeho následné verze.

3. Všeobecné podmínky týkající se účtování poplatků

3.1 Metriky

Cena za registraci nabídky IBM SaaS je založena na jedné nebo více následujících metrikách:

ID subjektu – měrná jednotka, na jejímž základě lze získat nabídku IBM SaaS. ID subjektu je jedinečný identifikátor, na nějž se lze v rámci prostředí SaaS odkazovat rozdílnými výrazy. Ty mohou zahrnovat - nikoli však pouze - ID zákazníka, ID partnera, ID dodavatele, ID prodejce nebo ID EDI v rámci nabídky IBM SaaS. Je nutno získat dostatečný počet oprávnění, který bude pokrývat celkový počet ID subjektů

obsažených v nabídce IBM SaaS během období měření uvedeného v Zákazníkově dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu.

Soubor – měrná jednotka, na jejímž základě lze získat nabídku IBM SaaS. Soubor je definován jako jeden nebo více spojených datových, informačních nebo programových záznamů se specifickým jménem. Je nutno získat dostatečný počet oprávnění, který bude pokrývat celkový počet Souborů zpracovaných prostřednictvím nabídky IBM SaaS během období měření uvedeného v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu.

V případě nabídky IBM Sterling Web Forms, IBM Sterling Supplier Portal, IBM Sterling Supply Chain Visibility Vendor Compliance a IBM Sterling B2B Services je ID subjektu jedinečným identifikátorem pro obchodní subjekt, bez ohledu na organizační strukturu takového obchodního subjektu.

Gigabajt – měrná jednotka, na jejímž základě lze získat nabídku IBM SaaS. Gigabajt je definován jako 1 073 741 824 bajtů. Je nutno získat dostatečný počet oprávnění, který bude pokrývat celkový počet Gigabajtů zpracovaných prostřednictvím nabídky IBM SaaS během období měření uvedeného v dokumentu o oprávnění (Proof of Entitlement) nebo v Transakčním dokumentu.

3.2 Poplatky a fakturace

3.2.1 Instalace

Poplatky za instalaci představují buď (a) poplatky uvedené Transakčním dokumentu, nebo (b) poplatky v přírůbkovém popisu práce (SOW), který se řídí podmínkami samostatné smlouvy o poskytování odborných služeb uzavřené mezi IBM a Zákazníkem. Služby v oblasti instalace budou poskytovány pouze pro lokalitu vlastněnou nebo ovládanou Zákazníkem nebo pro lokalitu IBM (podle toho, co je relevantní).

3.2.2 Fakturace registrace

Výše platby za nabídku IBM SaaS je specifikována v Transakčním dokumentu takto:

Poplatky za registraci budou fakturovány jednou měsíčně nebo jednou ročně, a to za období uvedené v Transakčním dokumentu. Částka splatná za fakturační cyklus bude založena na ročních poplatcích za registraci plus na poplatcích za překročení limitu.

3.2.3 Poplatky za překročení limitu

Překročí-li skutečné naměřené hodnoty Zákazníka během fakturačního cyklu objednané množství, bude Zákazníkovi jednou měsíčně takové nadměrné množství vyfakturováno. Nadměrná množství budou fakturována způsobem stanoveným v Transakčním dokumentu.

3.2.4 On Demand

Volby On-Demand budou fakturovány v měsíci, kdy Zákazník využije volbu on-demand, a budou fakturovány způsobem uvedeným v Transakčním dokumentu.

4. Vytvoření účtu a přístup

Jakmile si Uživatelé IBM SaaS zaregistrují účet ("Účet"), IBM poskytne Uživateli IBM SaaS identifikační údaje a heslo k Účtu. Zákazník je povinen zajistit, že každý Uživatel IBM SaaS bude spravovat svůj Účet a aktualizovat příslušné informace. Zákazník může kdykoliv požadovat, aby veškeré Osobní údaje, které poskytl v rámci registrace Účtu nebo užívání IBM SaaS, byly opraveny nebo odstraněny z informací o Účtu. Tyto informace budou opraveny či odstraněny, avšak jejich odstranění může mít za následek zabránění přístupu k IBM SaaS.

Zákazník je povinen zajistit, že každý Uživatel IBM SaaS bude chránit své identifikační údaje a heslo k Účtu a že bude kontrolovat, kdo může přistupovat k uživatelskému Účtu IBM SaaS nebo užívat jakoukoli nabídku IBM SaaS jménem Zákazníka nebo za Zákazníka.

5. Přechody typu Trade-Up

Určité nabídky IBM SaaS, které nahrazují opravňující nabídky IBM SaaS, mohou být zakoupeny za nižší poplatek. Zákazník souhlasí s tím, že mu IBM ukončí užívání původní nabídky IBM SaaS, pokud je Zákazníkovi poskytnut přístup k nové nabídce IBM SaaS, která nahrazuje původní nabídku IBM SaaS.

6. Služby On Demand

Volby On-Demand musí být objednány v souladu s podmínkami Smlouvy a Transakčního dokumentu.

7. Pozastavení nabídky IBM SaaS a Ukončení přístupu

7.1 Pozastavení

V případě, že Uživatel IBM SaaS poruší Podmínky užívání, Smlouvu nebo Zásady schváleného užívání nebo zneužije duševní vlastnictví IBM či poruší platné právní předpisy, vyhrazuje si IBM právo kdykoliv pozastavit nebo zrušit takovému Uživateli IBM SaaS přístup k nabídce IBM SaaS anebo vymazat jeho Obsah. O krocích podniknutých v souvislosti s pozastavením nebo zrušením bude IBM Zákazníka informovat.

7.2 Ukončení přístupu

IBM je oprávněna ukončit přístup Zákazníka s uvedením důvodu, pokud Zákazník nesplní podmínky Smlouvy nebo tyto Podmínky užívání a pokud takové neplnění nenapraví během přiměřené doby od data, kdy od IBM obdržel písemné oznámení. IBM je oprávněna ukončit přístup Zákazníka k nabídce IBM SaaS na konci aktuálního Období registrace nebo některého následného období, jestliže IBM Zákazníkovi nejméně 90 dní před koncem aktuálně platného Období registrace zašle písemné oznámení o zrušení. V případě ukončení je Zákazník povinen uhradit všechny nesplacené poplatky. Současně dojde ke zrušení a k zániku přístupu a ostatních práv Zákazníka týkajících se nabídky IBM SaaS. V takovém případě musí Zákazník a jeho Uživatelé IBM SaaS ukončit užívání nabídky IBM SaaS a musí zničit veškeré kopie souvisejícího Aktivačního softwaru, které mají v držbě nebo pod kontrolou.

8. Prodloužení Období registrace

8.1 Automatické prodloužení Období registrace

Pro zákazníky, kteří mají uzavřenu Mezinárodní smlouvu IBM Passport Advantage nebo Mezinárodní smlouvu IBM Passport Advantage Express, platí, že se na tuto nabídku IBM SaaS vztahují podmínky prvních dvou odstavců bodu 3.5.4 Smlouvy: Roční prodloužení Softwarové registrace a podpory a Vybrané podpory, včetně veškerých platných Podmínek specifických pro jednotlivé státy, s tou výjimkou, že (a) pro účely těchto Podmínek užívání se výrazy "Softwarová registrace a podpora" nebo "Vybraná podpora" nahrazují slovy "Období registrace nabídky IBM SaaS", a (b) chce-li Zákazník zabránit automatickému prodloužení Období registrace nabídky IBM SaaS, musí zaslat IBM 90 dní před koncem aktuálně platného Období registrace písemné oznámení o zrušení.

8.2 Povinnost Zákazníka prodloužit registraci

Pro zákazníky, kteří uzavřeli Mezinárodní smlouvu IBM pro vybrané nabídky IBM SaaS, platí, a to bez ohledu na ustanovení s jiným zněním v této Smlouvě (včetně podmínek specifických pro jednotlivé státy), že se nabídka IBM SaaS na konci prvního Období registrace neprodlužuje. Chce-li Zákazník pokračovat v užívání nabídky IBM SaaS i po uplynutí prvního Období registrace, musí si obstarat novou registraci nabídky IBM SaaS na základě podmínek Mezinárodní smlouvy IBM Passport Advantage nebo Mezinárodní smlouvy IBM Passport Advantage Express, podle toho, co je relevantní.

9. Mimořádná údržba a plánovaná údržba

IBM smí pravidelně provádět plánovanou údržbu během časových úseků vymezených pro údržbu, o jejichž termínu a trvání rozhoduje IBM. Mohou se vyskytnout také jiné plánované a neplánované prostoje. Pravidelné přechody aplikací a systému na vyšší verzi budou prováděny v souladu s informacemi uvedenými na adrese: https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center nebo na následně změněné adrese URL, kterou poskytne IBM.

V těchto obdobích nebude nabídka IBM SaaS dostupná.

10. Aktualizace; platné podmínky a oprávnění pro automatické aktualizace

Tyto Podmínky užívání platí pro veškerá zlepšení, úpravy, změny, revize, aktualizace, doplňky, komponenty add-on a výměny nabídky IBM SaaS (souhrnně "Aktualizace"), jež může IBM poskytnout nebo může učinit všeobecně dostupnými pro nabídku IBM SaaS, v souladu s dodatečnými podmínkami, které IBM poskytne a které se vztahují na takové Aktualizace. Zákazník tímto opravňuje IBM a vyjadřuje svůj souhlas s tím, že IBM může v souladu se svými standardními provozními postupy automaticky přenášet, přistupovat, instalovat a jiným způsobem poskytovat Aktualizace pro nabídku IBM SaaS, aniž by byla povinna toto předem oznamovat nebo k tomu získat souhlas. IBM není povinna a žádné ustanovení těchto Podmínek užívání nebude vykládáno jako povinnost IBM vytvářet, poskytovat nebo instalovat Aktualizace.

11. Aktualizace Podmínek užívání

IBM si vyhrazuje právo případně změnit tyto Podmínky užívání, zahrnout jakékoli Aktualizace, které může IBM poskytnout nebo zpřístupnit pro nabídku IBM SaaS během Období registrace, a provést jiné změny vyžadované na základě platných právních předpisů, a to prostřednictvím oznámení o změně podmínek zaslaného Zákazníkovi přinejmenším třicet (30) dní předem. Prodloužení Registrace se řídí Podmínkami užívání účinnými v okamžiku obnovy.

12. Technická podpora

Není-li v Příloze A uvedeno jinak, je technická podpora poskytována pro nabídku IBM a pro Aktivační software (podle toho, co je relevantní) během Období registrace, jak je uvedeno na adrese URL https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center nebo na následně změněné adrese URL, kterou poskytne IBM.

Technická podpora je součástí nabídky IBM SaaS a není dostupná jako samostatná nabídka.

13. Ochrana soukromí a zabezpečení dat

13.1 Povinnosti Zákazníka

Pokud jde o veškeré Osobní údaje, které Zákazník poskytne IBM přímo nebo svým prostřednictvím, nese Zákazník jako výhradní správce dat odpovědnost za dodržování veškerých platných právních předpisů o ochraně osobních údajů nebo obdobných právních předpisů, jako je - nikoli však pouze - směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES (a právní předpisy implementující tuto Směrnici), jež upravuje zpracování Osobních údajů a zvláštních kategorií dat, jak tyto podmínky definuje tato Směrnice (a právní předpisy implementující tuto Směrnici).

Zákazník se zavazuje, že obstará všechna nezbytná povolení, oprávnění a souhlasy a že učiní všechna nezbytná prohlášení dříve, než (i) zařadí jakékoli Osobní údaje do Obsahu a (ii) použije Aktivační software a nabídku IBM SaaS.

Zákazník potvrzuje a bere na vědomí, že nese výhradní odpovědnost za jakékoli Osobní údaje, které mohou být součástí Obsahu, včetně veškerých informací, které Uživatel IBM SaaS sdílí se třetími stranami jménem Zákazníka. Zákazník nese výhradní odpovědnost za určení účelů a způsobů zpracování jakýchkoli Osobních údajů společností IBM podle těchto Podmínek užívání, včetně odpovědnosti za to, že takové zpracování podle pokynů Zákazníka neuvede IBM do situace, kdy by se dopustila porušení platných právních předpisů týkajících se ochrany Osobních údajů.

Nabídka IBM SaaS není určena k ukládání nebo k přijímání žádných Citlivých osobních údajů nebo Chráněných informací týkajících se zdravotního stavu (viz definice níže), a to v žádné formě, a Zákazník nese odpovědnost za přiměřené náklady a jiné výdaje, které mohou IBM vzniknout v souvislosti s těmito informacemi poskytnutými IBM nebo v souvislosti se ztrátou či vyrazením těchto informací ze strany IBM, včetně nákladů vzniklých v důsledku nároků třetích stran. Za "Citlivé osobní informace" se považují tyto informace: 1) Osobní údaje, jejichž ztráta zakládá povinnost ohlásit porušení ochrany Osobních údajů a mezi něž mimo jiné patří informace z finanční oblasti, identifikační čísla daného státu (například číslo sociálního pojištění (SIN - Social Insurance Number), číslo sociálního zabezpečení (SSN - Social Security Number) nebo jiné identifikační číslo vydávané orgány státní správy, jako je číslo řidičského průkazu, číslo pasu, číslo bankovního účtu, číslo kreditní nebo debetní karty; a 2) Osobní údaje týkající se rasového nebo etnického původu, sexuální orientace nebo politických postojů či náboženského přesvědčení, ideologického nebo filozofického názoru nebo aktivit nebo členství v odborech. "Chráněné informace o zdravotním stavu" jsou "individuálně identifikovatelné informace týkající se zdravotního stavu", jak je definuje právní předpis Health Information Portability and Accountability Act z roku 1996 ("HIPAA") v platném znění.

Zákazník souhlasí s tím, že pokud IBM odůvodněně usoudí, že je v rámci poskytování nabídky IBM SaaS zapotřebí převést Obsah včetně jakýchkoli Osobních údajů do zahraničí subjektům a státům, o nichž byl Zákazník informován, může tak IBM učinit. Zákazník souhlasí s poskytováním nabídky IBM SaaS těmito subjekty v těchto státech a nese výhradní odpovědnost za určení, zda je jakýkoli přenos jakýchkoli Osobních údajů za hranice státu podle podmínek tohoto dokumentu Podmínky užívání v souladu s platnými právními předpisy týkajícími se ochrany Osobních údajů. IBM je při plnění požadavků stanovených platnými právními předpisy povinna přiměřeným způsobem spolupracovat se Zákazníkem, a to ve prospěch Zákazníka nebo správce dat Zákazníka, včetně získání povinných souhlasů.

Jestliže IBM v rámci nabídky IBM SaaS změni způsob zpracování nebo zabezpečení Osobních údajů a v důsledku této změny nebude nadále Zákazník splňovat platné právní předpisy týkající se ochrany dat,

může Zákazník ukončit toto Období registrace pro dotčenou nabídku IBM SaaS, a to tak, že zašle IBM písemné oznámení do třiceti (30) dní od data, kdy jej IBM o změně informovala. V případě takového ukončení není IBM povinna vystavit Zákazníkovi dobropis nebo mu vrátit peníze.

13.2 Povinnosti IBM

IBM bude Osobní údaje zpracovávat výhradně způsobem, který je přiměřeně nezbytný k poskytování nabídky IBM SaaS, a pouze pro účely poskytování nabídky IBM SaaS.

IBM bude Osobní údaje zpracovávat pouze v rámci poskytování nabídky IBM SaaS v souladu s postupem, který stanoví IBM, a Zákazník souhlasí, že postup IBM je v souladu s jeho pokyny týkajícími se zpracování Osobních údajů.

Na základě písemné žádosti Zákazníka je IBM po ukončení platnosti nebo po uplynutí doby platnosti buď těchto Podmínek užívání nebo Smlouvy povinna veškerý Obsah, který Zákazník označí jako Osobní údaje, zničit nebo jej vrátit Zákazníkovi.

Jestliže platné právní předpisy týkající se ochrany Osobních údajů vyžadují, aby Zákazník nebo správce dat Zákazníka poskytli určité osobě nebo příslušnému orgánu informace o Osobních údajích nebo umožnili přístup k nim, IBM bude přiměřeným způsobem spolupracovat se Zákazníkem při poskytování těchto informací nebo přístupu.

13.3 Ochrana Obsahu

Bez ohledu na ustanovení s jiným zněním ve Smlouvě:

- a. IBM nesmí záměrně vyrazit nebo použít Obsah Zákazníka, s výjimkou případu, kdy je to nezbytné pro účely provozování a poskytování nabídky IBM SaaS, jak je zamýšleno v této Smlouvě; v takovém případě je však IBM povinna postupovat v souladu s platnými právními předpisy.
- b. IBM bude Obsah Zákazníka zpracovávat pouze na systémech používaných k hostování a provozování nabídky IBM SaaS, na nichž IBM implementovala opatření a postupy v oblasti zabezpečení, jež jsou uvedeny níže.

13.4 Postupy v oblasti zabezpečení

IBM u systémů používaných pro hostování a provozování nabídky IBM SaaS implementuje a dodržuje postupy a procedury, jež mohou podléhat periodickému přehodnocování. Tyto postupy a procedury jsou navrženy tak, aby redukovaly ohrožení systémů v důsledku neúmyslné ztráty, nezákonného proniknutí do systému, neoprávněného přístupu, vyrazení nebo změny nebo protiprávního jednání, které může narušit, zneužít nebo jiným způsobem poškodit Obsah nebo užívání nabídky IBM SaaS Zákazníkem. Popis postupů a procedur, které platí pro nabídku IBM SaaS, včetně platných technických a provozních opatření, je Zákazníkovi k dispozici na vyžádání. Zákazník musí určit, zda tyto postupy a procedury odpovídají jeho požadavkům. Užíváním nabídky IBM SaaS Zákazník potvrzuje, že souhlasí s postupy a procedurami IBM a že tyto jsou adekvátní pro jeho účely. Kromě výjimek specifikovaných v dokumentu Security Practices for the IBM SaaS neposkytuje IBM žádná prohlášení ani záruky týkající se funkcí zabezpečení ani prohlášení v tom smyslu, že nabídka IBM SaaS nebo Zákazníkův obsah jsou chráněny před nežádoucím proniknutím nebo protiprávním jednáním.

14. Dodržování platných vývozních právních předpisů

Obě smluvní strany se zavazují, že budou postupovat v souladu se všemi platnými dovozními a vývozními právními předpisy, včetně - nikoli však pouze - právních předpisů Spojených států amerických, jež uvalují embargo nebo sankce, případně zakazují vývoz určitým koncovým uživatelům nebo pro určité užívání (včetně jaderných zařízení, zařízení pro vesmírný výzkum, řízených střel nebo chemických a biologických zbraní). Zákazník prohlašuje, že Obsah nebude zcela ani z části regulován podle nařízení ITAR (U.S. International Traffic in Arms Regulation). Zákazník souhlasí s tím, že IBM je oprávněna využívat k poskytování vzdálené podpory pro IBM SaaS globální zdroje pracovních sil (dočasní rezidenti využívající lokálně a zaměstnanci v lokalitách na celém světě). Zákazník prohlašuje, že Obsah, který zpřístupnil IBM pro IBM SaaS, nevyžaduje žádnou vývozní licenci a že pokud je třeba tento Obsah exportovat globálním zdrojům pracovních sil nebo zaměstnancům IBM, nevztahují se na něj podle platných vývozních předpisů žádná omezení.

15. Náhrada škody

Zákazník se zavazuje, že IBM poskytne náhradu škody, bude IBM hájit a zbaví IBM odpovědnosti v souvislosti s jakýmkoli nárokem třetích stran vyplývajícím z nebo vzniklým na základě: 1) porušení Zásad schváleného užívání ze strany Zákazníka nebo Uživatele IBM SaaS; nebo 2) Obsahu vytvořeného v

rámci IBM SaaS nebo poskytnutého, nahraného nebo převedeného do IBM SaaS Zákazníkem nebo Uživatelem IBM SaaS.

16. Porušení autorských práv

Zásadou IBM je respektovat práva k duševnímu vlastnictví ostatních subjektů. Chcete-li nahlásit porušení těchto práv u materiálů chráněných autorským právem, navštivte webové stránky Digital Millennium Copyright Act Notices Page na adrese <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

17. Záruka a vyloučení záruky

17.1 Omezená záruka

IBM zaručuje, že nabídka IBM SaaS odpovídá příslušným specifikacím, které jsou uvedeny v Příloze A k těmto Podmínkám užívání. Zákazník souhlasí s tím, že takové specifikace mohou být dodány pouze v anglickém jazyce, pokud platné místní právní předpisy nevyžadují jinak bez možnosti smluvního zřeknutí se nebo omezení.

Nefunguje-li nabídka IBM SaaS, jak bylo zaručeno a IBM není schopna zajistit nápravu, je IBM povinna poskytnout Zákazníkovi poměrnou náhradu částek, které si Zákazník předplatil, a Zákazníkovo právo k užívání nabídky IBM SaaS zaniká. Tato omezená záruka zůstává platná po dobu Období registrace pro danou nabídku IBM SaaS.

Položky, na které se záruka nevztahuje

IBM nezaručuje nepřerušovaný, bezpečný či bezchybný provoz IBM SaaS a dále nezaručuje, že bude schopna zabránit přerušení IBM SaaS způsobenému třetími stranami, ani že opraví všechny chyby.

Zákazník nese odpovědnost za výsledky dosažené na základě užívání nabídky IBM SaaS.

17.2 Rozsah záruky

TYTO ZÁRUKY PŘEDSTAVUJÍ VÝHRADNÍ ZÁRUKY ZÁKAZNÍKA A NAHRAZUJÍ VEŠKERÉ JINÉ ZÁRUKY ČI PODMÍNKY, VYJÁDŘENÉ VÝSLOVNĚ NEBO VYPLÝVAJÍCÍ Z OKOLNOSTÍ, VČETNĚ - NIKOLI VŠAK POUZE - JAKÝCHKOLI ZÁRUK ČI PODMÍNEK PRODEJNOSTI, USPOKOJIVÉ KVALITY A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL A ROVNĚŽ VČETNĚ JAKÉKOLI ZÁRUKY ČI PODMÍNKY NEPORUŠENÍ PRÁV TŘETÍCH STRAN.

Záruky uvedené v bodu 17.1 neplatí v rozsahu, v němž se vyskytlo zneužití, nehoda, změna, nevhodné fyzické nebo provozní prostředí, nevhodná údržba ze strany Zákazníka nebo třetí strany nebo selhání či poškození způsobené produktem, za který IBM nenese odpovědnost.

18. Podmínky specifické pro nabídku IBM SaaS

IBM bude v souladu s Transakčním dokumentem poskytovat prostředky pro realizaci řešení, které jsou nezbytné k plánování, vývoji a implementaci nabídky IBM SaaS. To bude zahrnovat následující etapy:

- a. Etapa návrhu služeb (Service Design Phase) - návrh obchodního a technického prostředí. IBM posoudí aktuální prostředí Zákazníka včetně přezkoumání jakéhokoliv již dříve vypracovaného dokumentu IBM týkajícího se architektury a všech dodatečných požadavků na počáteční instalaci hardwarových systémů, komunikací, aplikačních rozhraní a požadavků Partnera.
- b. Etapa poskytování služeb (Service Provisioning Phase) - migrace existující obchodní komunity Partnera Zákazníka (to znamená ID subjektů) na nabídku IBM SaaS. V souladu s Transakčním dokumentem bude IBM:
 - (1) implementovat připojitelnost mezi Zákazníkem a IBM,
 - (2) implementovat připojitelnost mezi Partnerny Zákazníka a IBM,
 - (3) provádět testování připojitelnosti v souladu s plány IBM v oblasti testování,
 - (4) spolupracovat se Zákazníkem za účelem řízení implementace komunity Partnera Zákazníka.
- c. Etapa provozu (Operations Phase) - řízení každodenních operací nabídky IBM SaaS ze strany IBM. IBM bude provozovat a spravovat zařízení, kde je umístěn hardware a software související s infrastrukturou přenosu souborů Zákazníka, včetně vybavení, komunikací a aplikací v zabezpečeném prostředí.

Pokud to bude vyžadováno, budou jakékoli dodatečné vzdálené služby fakturovány v souladu s poplatky uvedenými v příslušném přizpůsobeném popisu práce (SOW), který se řídí podmínkami samostatné smlouvy o poskytování odborných služeb uzavřené mezi IBM a Zákazníkem.

Zákazník nese odpovědnost za udržování obchodní kontinuity a očekávání komunity Partnera, pokud jde o období testování, migrace a konverze.

Jestliže Zákazník nebo Uživatel IBM SaaS přenáší Obsah na webové stránky nebo jiné služby třetích stran, k nimž má IBM SaaS přístup nebo které jsou s IBM SaaS propojeny, udělí Zákazník a Uživatel IBM souhlas, aby se mohl tento přenos Obsahu uskutečnit, avšak samotná interakce proběhne výhradně mezi Zákazníkem a webovými stránkami nebo službami příslušné třetí strany. IBM neposkytuje žádné záruky nebo prohlášení ohledně takových webových stránek nebo služeb třetích stran a nenese odpovědnost za takové webové stránky nebo služby třetích stran.

Jestliže nabídka IBM SaaS obsahuje uživatelské procedury, které Zákazníkovi (nebo třetí straně, kterou Zákazník určí) umožňují konfigurovat softwarovou aplikaci IBM a Zákazník (nebo jím určená třetí strana) tyto uživatelské procedury využije, potom IBM neponese žádnou odpovědnost za výsledné konfigurace ("Jedinečná rozšíření vytvořená Zákazníkem"). Taková Jedinečná rozšíření vytvořená Zákazníkem nejsou součástí nabídky IBM SaaS.

IBM (a) je oprávněna kompilovat a analyzovat anonymní, agregovaná, souhrnná data týkající se užívání nabídky IBM SaaS Zákazníkem, a (b) smí připravovat zprávy, studie, analýzy a jiné výstupy z takových kompilací a analýz (souhrnně "Kompilovaná data"). IBM si ponechává veškerá vlastnická práva k jakýmkoli Kompilovaným datům.

IBM je oprávněna zkopírovat údaje Zákazníka na neprovozní server v rámci prostředí IBM SaaS, avšak výhradně pro účely testování a zvyšování kvality produktů IBM.

Zákazník se zavazuje, že v rozsahu, který je přiměřeně nezbytný ke splnění závazků IBM týkajících se Služeb v oblasti instalace, bezplatně poskytne (1) dostatečný přístup ke svým systémům, informacím, personálu a prostředkům a že splní rovněž další povinnosti související s podporou Služeb v oblasti Instalace, a (2) vhodné a bezpečné pracovní prostředí pro zaměstnance a smluvní partnery IBM v době, kdy se takoví zaměstnanci a dodavatelé budou vyskytovat v prostorách Zákazníka. IBM neodpovídá za žádné prodlení s poskytnutím služeb v oblasti instalace nebo za neposkytnutí služeb v oblasti instalace, je-li takové prodlení s poskytnutím či neposkytnutí služeb v oblasti instalace zapříčiněno prodlením s poskytnutím výše uvedeného přístupu ze strany Zákazníka nebo prodlením s plněním jiných povinností Zákazníka ve vztahu ke službám v oblasti instalace.

IBM nenese odpovědnost za žádné záležitosti týkající se nabídky a prodeje produktů či služeb Zákazníkem, jeho Podnikem nebo jeho Partnerny ("Obchodní transakce"), bez ohledu na to, zda sjednání takových Obchodních transakcí mezi takovými subjekty bylo výsledkem nabídky IBM SaaS.

Zákazníkovi Uživatelé typu Host mohou být povinni uzavřít s IBM online smlouvu, aby byli oprávněni přistupovat k nabídce IBM SaaS a používat ji. Za tyto Uživatele typu Host nese odpovědnost Zákazník, a to včetně - nikoli však pouze - a) jakýchkoli nároků vznesených Uživateli typu Host v souvislosti s nabídkou IBM SaaS, b) poplatků, které vzniknou Uživateli typu Host, nebo c) jakéhokoli zneužití nabídky IBM SaaS těmito Uživateli typu Host.

Nabídka IBM SaaS zahrnuje odesílání nebo přijímání dat mezi Zákazníkem a jeho Partnerny. IBM smí přenášet nebo uchovávat data mimo území státu, v němž mají Zákazník nebo jeho Partneři sídlo, a to výhradně pro účely poskytování nabídky IBM SaaS, nebo pokud to vyžadují platné právní předpisy nebo je to vyžadováno v souvislosti s právními spory.

Není-li v Příloze A uvedeno jinak, IBM uchová data stará 0 - 14 dní a zajistí jejich online viditelnost, a to prostřednictvím nástrojů pro zobrazení na bázi internetových prohlížečů. Po 14 dnech budou data vymazána.

Nabídka IBM SaaS nezahrnuje za žádných okolností zpracování (nebo usnadnění zpracování) dat týkajících se nároků na zdravotní péči nebo jiných zdravotnických informací přijatých od Zákazníka – nebo jménem Zákazníka – či za něj z nestandardních formátů (nebo ve formě nestandardního datového obsahu) do standardních prvků nebo transakcí (nebo naopak).

IBM musí schválit jakýkoli komunikační software používaný k přenosu dat do IBM a k přijímání dat z IBM. Jestliže nabídka IBM SaaS vyžaduje propojení vybavení Zákazníka s vybavením IBM (prostřednictvím obecných komunikačních zařízení nebo terminálů), pak musí být zařízení a vybavení, které Zákazník poskytuje (a používá) takového typu, který IBM schválila. IBM má výlučné a výhradní právo vybrat si své vlastní vybavení, software a komunikační nosiče, které bude používat k poskytování nabídky IBM SaaS. Není-li v tomto dokumentu výslovně uvedeno jinak, nese Zákazník odpovědnost za získání příslušného internetového účtu a připojení pro přístup k nabídce IBM SaaS.

18.1 Zákazník je povinen (a, je-li to relevantní, bude totéž vyžadovat od svých Partnerů):

- a. zajistit adekvátní zabezpečení příslušných aplikací, hardwaru (včetně instalace a údržby příslušných ochranných bariér za účelem zabránění neoprávněnému přístupu), Poštovních schránek a přenosů Zákazníka a je povinen zajistit monitorování takových Poštovních schránek a přenosů;
- b. informovat IBM o jakýchkoli chybách či selháních zpracování, o nesprávných přenosech, o nezdařených přenosech odchozích nebo příchozích zpráv nebo o neschopnosti získat přístup k jakékoli Poštovní schránce;
- c. zkontrolovat přesnost a úplnost dat a rovněž data zašifrovat (to může v rámci nabídky IBM SaaS zahrnovat registraci k šifrovacím komponentám, jsou-li dostupné), pokud je Zákazník povinen (nebo chce) učinit data nečitelnými nebo nerozlučitelnými v prostředí IBM SaaS;
- d. nastavit příslušné parametry pro zpracování dat a parametry pro přenos;
- e. zajistit, aby byla zavedena příslušná opatření pro identifikaci chyb dat, chyb zpracování a chyb přenosu;
- f. udržovat podpůrná data, soubory a jiné materiály, které budou dostatečné k tomu, aby IBM mohla obnovit veškerá data, soubory a jiné materiály (jako jsou soubory na kartách, soubory na páskách, soubory na disku a tiskové výstupy) nezbytné k opětovnému provedení jakékoli služby poskytované prostřednictvím nabídky IBM SaaS;
- g. implementovat připojitelnost mezi Zákazníkem a IBM a spolupracovat s IBM během společného testování připojitelnosti mezi Zákazníkem a IBM;
- h. pro jakoukoli komponentu IBM SaaS, kdy je Zákazník povinen poskytnout seznam Partnerů, dodat následující informace:
 - (1) jméno a adresa Partnera
 - (2) jméno a telefonní číslo kontaktní osoby
 - (3) číslo faxu (je-li k dispozici)
 - (4) E-mailová adresa
- i. udržovat obchodní kontinuitu a informovat komunitu Partnera o očekávaných týkajících se testovacích obdobích, migrací a konverzí nabídky IBM SaaS oběma směry;
- j. poskytnout diagramy pro architekturu systémů, zabezpečení a komunikací, budou-li takové diagramy odůvodněně vyžadovány; a
- k. zajistit, aby byl k dispozici personál Zákazníka vždy, když bude IBM odůvodněně požadovat asistenci;

18.2 IBM nenese odpovědnost za:

- a. chyby nebo selhání vybavení nebo softwaru Zákazníka nebo jakékoliv třetí strany;
- b. selhání Zákazníka nebo Třetí strany spočívající v tom, že nejednali v souladu s jakýmkoli oznámením zasláným Zákazníkovi nebo Zákazníkem;
- c. úvěruschopnost nebo výkon kteréhokoli z Partnerů Zákazníka;
- d. data, která byla Zákazníkem nebo jeho Partnerny nesprávně přenesena; nebo
- e. poskytování jakýchkoli služeb v oblasti reverzní migrace, jestliže IBM ukončila jakoukoli část Smlouvy.

19. Obecná ustanovení

V případě, že by některé ustanovení těchto Podmínek užívání bylo shledáno neplatným nebo nevymahatelným, zůstávají zbývající ustanovení těchto Podmínek užívání v plném rozsahu platná a účinná. Jestliže kterákoliv ze smluvních stran nebude striktně trvat na plnění nebo výkonu určitého práva v okamžiku, kdy vznikne nárok, nebrání jí to v tom, aby toto plnění či výkon práva vyžadovala později, a to v souvislosti s tímto neplněním nebo s jakýmkoli následujícím neplněním. Veškeré podmínky těchto Podmínek užívání, jež svou povahou přetrvávají po skončení platnosti těchto Podmínek užívání nebo příslušného Období registrace, zůstávají právně účinné až do svého splnění a vztahují se rovněž na příslušné právní nástupce a postupníky.

20. Úplná dohoda

Úplná dohoda mezi smluvními stranami, která nahrazuje veškerá předchozí ústní nebo písemná ujednání ve vztahu mezi Zákazníkem a IBM, je tvořena těmito Podmínkami užívání a Smlouvou. V případě rozporu mezi těmito Podmínkami užívání a Smlouvou mají tyto Podmínky užívání přednost před podmínkami Smlouvy.

Dodatečné nebo odlišné podmínky uvedené v jakékoliv písemné komunikaci od Zákazníka (jako je například objednávka, potvrzení nebo e-mail) jsou neplatné. Tyto Podmínky užívání mohou být doplněny či pozměněny pouze způsobem stanoveným v tomto dokumentu.

Podmínky užívání IBM SaaS

Část 2 – Podmínky specifické pro jednotlivé státy

Níže uvedené podmínky nahrazují nebo upravují podmínky uvedené v Části 1. Všechny podmínky uvedené v Části 1, které nejsou těmito dodatky pozměněny, zůstávají v nezměněném znění a plně účinné. Tato Část 2 sestává z dodatků k těmto Podmínkám užívání a má následující strukturu:

- Dodatky pro státy Asie a Pacifické oblasti;
- Dodatky pro státy Evropy, Středního východu a Afriky.

DODATKY PRO STÁTY ASIE A PACIFICKÉ OBLASTI

AUSTRÁLIE

17. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 17:

The warranties specified this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

JAPONSKO

17. Warranty and Exclusions

The following is deleted from the first paragraph of Section 17:

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

NOVÝ ZÉLAND

17. Warranty and Exclusions

The following is added to this Section:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

DODATKY PRO STÁTY EVROPY, STŘEDNÍHO VÝCHODU A AFRIKY (EMEA)

ČLENSKÉ STÁTY EVROPSKÉ UNIE

K článku 17 se přidává následující text: Záruka a vyloučení záruky:

V Evropské unii ("EU") mají spotřebitelé práva vyplývající z příslušné národní legislativy upravující prodej spotřebního zboží. Taková práva nejsou dotčena ustanoveními uvedenými v tomto článku 17: Záruka a vyloučení záruky.

RAKOUSKO

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

NĚMECKO

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following;

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

IRSKO

17. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

IRSKO A VELKÁ BRITÁNIE

20. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 20:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

Příloha A

Popis nabídky SaaS

Funkce a komponenty

IBM SaaS, IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service je řešení B2B Integration-as-a-Service, které je založeno na technologii cloud computing a které umožňuje spravovat jediné, zabezpečené a spolehlivé připojení sloužící k přenosu souborů komunitě Partnerů. Specifické pokyny k užívání komponent nabídky IBM SaaS uvedených níže lze nalézt v aktuálně platné uživatelské dokumentaci, kterou poskytuje IBM a kterou může IBM čas od času aktualizovat ("Uživatelská příručka").

V následujícím seznamu jsou uvedeny veškeré dostupné komponenty nabídky IBM SaaS. Zákazník je oprávněn získat pouze ty komponenty nabídky IBM SaaS, k nimž se zaregistroval na základě Transakčního dokumentu, samostatného Popisu služeb (jak je uvedeno v těchto Podmínkách užívání) nebo služeb On-demand či Vzdálených služeb (jak je rovněž uvedeno v těchto Podmínkách užívání).

1. Základní nabídka IBM SaaS

1.1 Přenos

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service: zajišťuje přenosy velkých Souborů typu M2M (Machine-to-Machine) v rámci vybrané komunity Zákazníkůvých Partnerů.
- b. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service –Processing: tyto služby zahrnují celkový objem Gigabajtů zpracovaný prostřednictvím nabídky IBM SaaS; měření je prováděno jednou měsíčně.

1.2 Služby podpory

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Partner Support: nabízí poskytování podpory Partnerům, což zahrnuje reagování na jejich požadavky týkající se služby File Transfer Service a stanovení rozsahu odpovědnosti za jakékoli selhání služby File Transfer Service s cílem koordinovat vyřešení takového problému se Zákazníkem. IBM bude poskytovat Partnerům podporu prostřednictvím elektronické pošty nebo telefonicky. Tato úroveň podpory je poskytována navíc ke standardní podpoře uvedené v článku 12.

1.3 Uchování dat

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Extended Data Retention: umožňuje uchování Gigabajtů dat po určitou předem stanovenou prodlouženou dobu. Objem dat se měří v poslední den měsíce.

1.4 Jiné

- a. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – File Compression: slouží k dekompresi Souboru komprimovaného ve formátu .zip a k jeho následnému přenesení buď Zákazníkovi, nebo Partnerovi (podle toho, co je relevantní); nebo slouží ke kompresi nekomprimovaného Souboru do formátu .zip a k jeho následnému přenesení buď Zákazníkovi, nebo Partnerovi (podle toho, co je relevantní).
- b. IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – File Encryption: slouží k dešifrování Souboru zašifrovaného pomocí PGP a k jeho přenesení buď Zákazníkovi, nebo Partnerovi (podle toho, co je relevantní); nebo slouží k zašifrování nešifrovaného Souboru pomocí PGP a k jeho následnému přenesení buď Zákazníkovi, nebo Partnerovi (podle toho, co je relevantní).

2. Služby v oblasti instalace

- a. Služby IBM Sterling B2B Services – File Transfer Service – Partner Set-up: zahrnují vytváření připojitelnosti s Partnerny prostřednictvím jednoho z podporovaných protokolů IBM v rámci nabídky IBM SaaS. Zákazník je povinen poskytnout IBM seznam Partnerů.

Povinnosti IBM:

- kontaktovat Zákazníka za účelem získání seznamu Partnerů, s nimiž chce obchodovat prostřednictvím nabídky IBM SaaS;
- vyvinout projektový plán, který bude zahrnovat definici rolí a povinností, a sestavit plán pro dokončení implementace;
- za Zákazníka zaslat Partnerům Zákazníka dotazník, který slouží k získání informací nezbytných pro vytvoření připojitelnosti. Partneři, s nimiž IBM nebyla schopna komunikovat, budou nahlášeni Zákazníkovi. Zákazník je následně povinen tyto Partnery kontaktovat a vyplnit dotazník za účelem nastavení připojitelnosti těchto Partnerů;
- provést dva (2) pokusy o kontaktování každého ze Zákaznickových Partnerů, a to formou e-mailu, faxu nebo telefonicky. V případě nezdařených pokusů o komunikaci nebo v situaci, kdy Partneři nereagovali, bude za účelem dosažení shody proveden jeden (1) následný telefonický hovor;
- u každého Partnera provést nejvýše čtyři (4) testování a spolupracovat při řešení obecných záležitostí týkajících se nabídky IBM SaaS;
- je-li to požadováno, vygenerovat jménem Zákazníka certifikát AS2;
- je-li to požadováno, vygenerovat za Zákazníka název AS2; a
- přidělit adresu IP doméně poskytované Zákazníkem.